

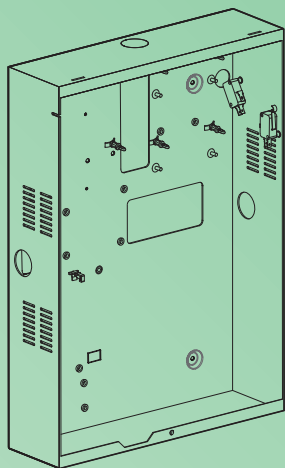
IT
MANUALE
TECNICO

EN
TECHNICAL
MANUAL

FR
MANUEL
TECHNIQUE

NL
TECHNISCHE
HANDLEIDING

ES
MANUAL
TÉCNICO



Manuale tecnico centrale allarme Vedo 68 contenitore metallico

Technical manual for Vedo 68 alarm panel metal container

Manuel technique de la centrale d'alarme Vedo 68 avec boîtier métallique

Technische handleiding alarmcentrale Vedo 68 in metalen houder

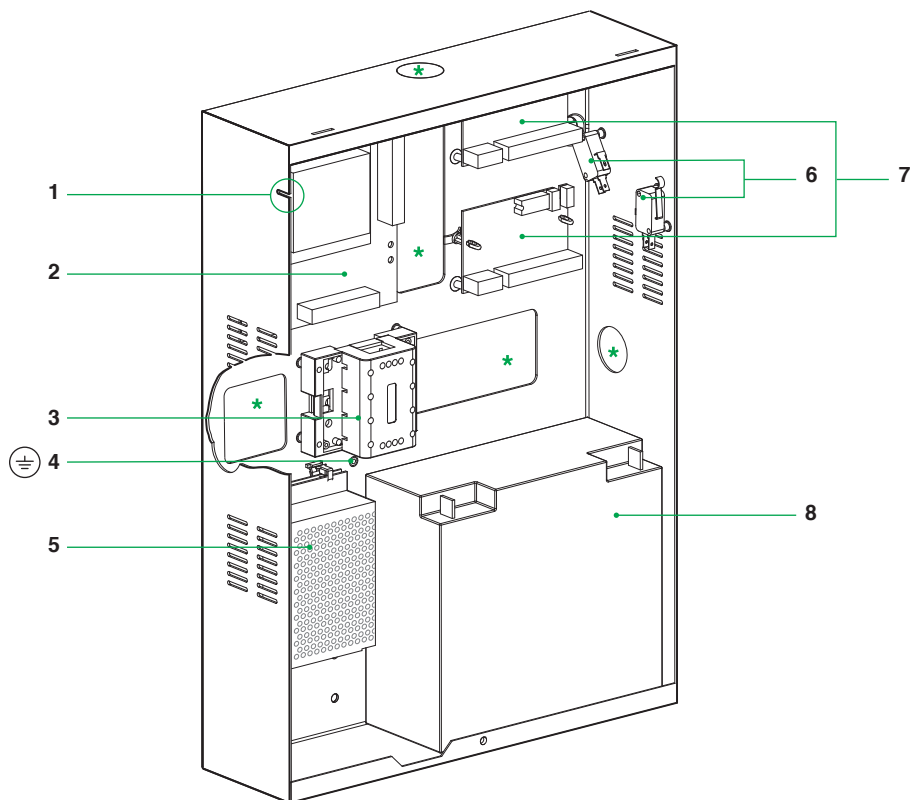
Manual técnico de la centralita de alarma Vedo 68 con caja metálica

www.comelitgroup.com



- (IT) Configurazione tipo
(EN) Configuration type
(FR) Configuration type

- (NL) Type configuratie
(ES) Configuración típica



- (IT) 1. Uscita antenna
2. Scheda centrale Art. 30001208
Art. 30001268, Art. 30001234
o scheda di gestione alimentatori
Art. 30003106
3. Modulo PAL IP Art. 30001445
4. Messa a terra
5. Alimentatore
Art. 30076103, Art. 30076102 e
Art. 30076101
6. Tamper
7. Modulo espansione
Art. 30003101, Art. 30003201
8. Batteria
* Passaggio cavi

- (EN) 1. Antenna output
2. Control unit card Art. 30001208
Art. 30001268, Art. 30001234
or power supply unit management card
Art. 30003106
3. PAL IP module Art. 30001445
4. Earthing
5. Power supply unit
Art. 30076103, Art. 30076102 and
Art. 30076101
6. Tamper
7. Expansion module
Art. 30003101, Art. 30003201
8. Battery
* Cable route

- (FR) 1. Sortie antenne**
2. Carte de la centrale Réf. 30001208
 Réf. 30001268, Réf. 30001234
 ou carte de gestion des alimentations
 Réf. 30003106

3. Module PAL IP Réf. 30001445

4. Mise à la terre

5. Alimentation

Réf. 30076103, Réf. 30076102 et
 Réf. 30076101

6. Sécurité anti-sabotage

7. Module d'expansion

Réf. 30003101, Réf. 30003201

8. Batterie

*** Passage pour câbles**

- (NL) 1. Antenne-uitgang**
2. Kaart centrale art. 30001208
 art. 30001268, art. 30001234
 of kaart voor beheer voedingseenheden
 art. 30003106
3. PAL/IP-module art. 30001445
4. Aarding
5. Voeding
 art. 30076103, art. 30076102 en
 art. 30076101

- 6. Tamper**
7. Uitbreidingsmodule
 art. 30003101, art. 30003201
8. Batterij
*** Kabeldoorgang**

- (ES) 1. Salida de la antena**
2. Tarjeta de la centralita Art. 30001208
 Art. 30001268 y art. 30001234
 o tarjeta de gestión de los alimentadores
 Art. 30003106
3. Módulo PAL IP art. 30001445
4. Puesta a tierra
5. Alimentador
 Art. 30076103, art. 30076102 y
 art. 30076101
6. Tamper
7. Módulo de expansión
 Art. 30003101 y art. 30003201
8. Batería
*** Paso de los cables**

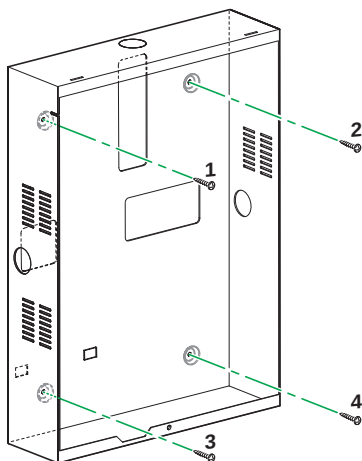
(IT) Fissaggio del contenitore metallico a parete Art. 30002502

(EN) Installing the metal wall-mounted container Art. 30002502

(FR) Fixation en saillie du boîtier métallique Réf. 30002502

(NL) Metalen wandhouder art. 30002502 bevestigen

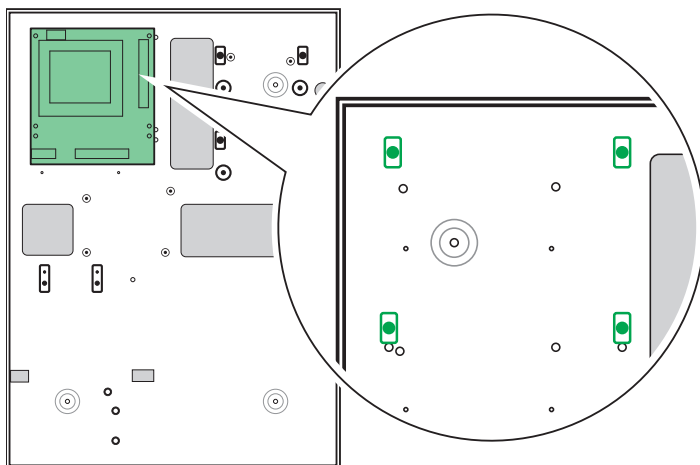
(ES) Fijación de la caja metálica a la pared art. 30002502



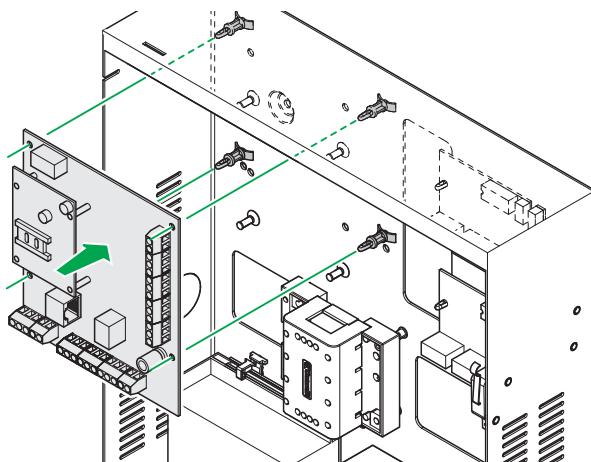
- (IT) Prima** di fissare il contenitore metallico alla parete, verificare se necessaria una diversa disposizione dei supporti e modificarla (vedi pag. 7-8)
- (EN) Before** fixing the metal container to the wall, check whether a different arrangement of the supports is required and, if so, change it (see pages 7-8)
- (FR) Avant** la fixation du boîtier métallique sur le mur, vérifiez la position des supports et, si nécessaire, la modifier (voir pages 7-8)
- (NL) Controleer** voordat u de metalen houder aan de wand bevestigt of de indeling van de dragers moet worden aangepast (zie pag. 7-8)
- (ES) Antes** de fijar la caja metálica a la pared, controlar si se requiere una colocación diferente de los soportes y, si es así, modificarla (véanse págs. 7-8)

- (IT) Alloggiamento Scheda Centrale Art. 30001208, Art. 30001234, Art. 30001268 e Art. 30003106
- (EN) Housing for control unit card Art. 30001208, Art. 30001234, Art. 30001268 and Art. 30003106
- (FR) Logement pour carte centrale Réf 30001208, Réf. 30001234, Réf. 30001268 et Réf. 30003106
- (NL) Kaart centrale Art. 30001208, art. 30001234, art. 30001268 en art. 30003106 plaatsen
- (ES) Alojamiento de la tarjeta de la centralita Art. 30001208, art. 30001234, art. 30001268 y art. 30003106

 supporto plastico alto top plastic support support plastique haut hoge kunststof drager soporte de plástico alto

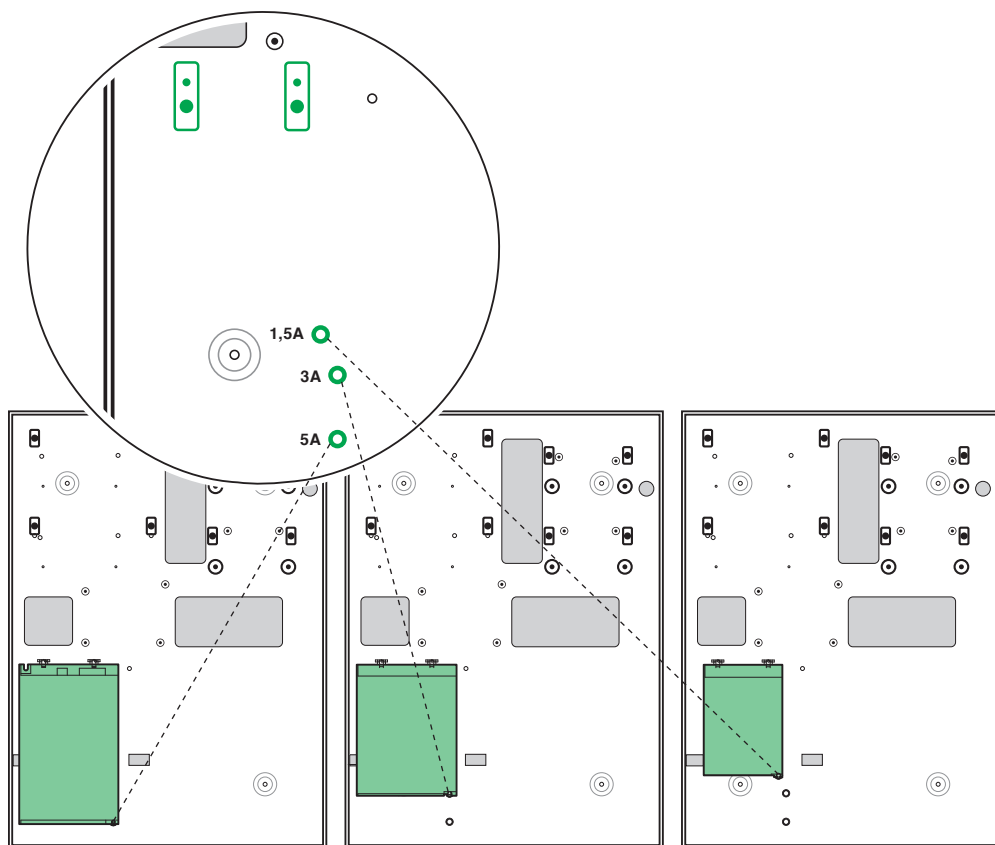


- (IT) Aggancio Scheda Centrale
- (NL) Kaart centrale bevestigen
- (EN) Mounting the control unit
- (ES) Fijación de la tarjeta de la centralita
- (FR) Fixation de la carte de la centrale

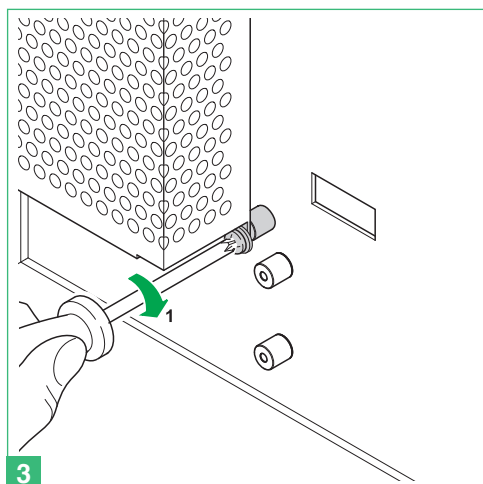
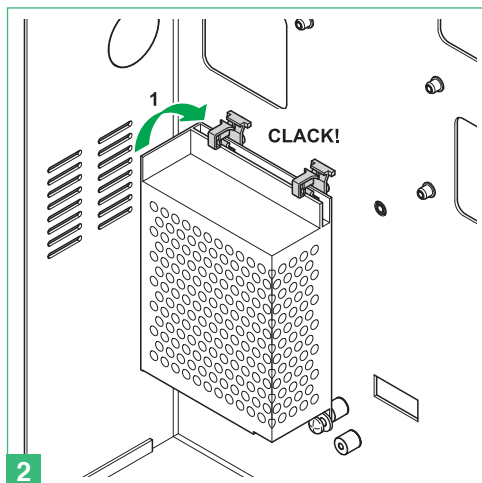
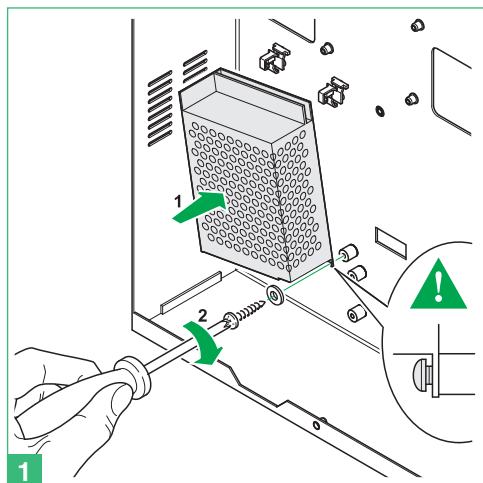


- (IT)** Alloggiamento alimentatore Art. 30076103 (5A), Art. 30076102 (3A), Art. 30076101 (1,5A)
- (EN)** Housing for power supply unit Art. 30076103 (5A), Art. 30076102 (3A), Art. 30076101 (1.5A)
- (FR)** Logement alimentation Réf. 30076103 (5A), Réf. 30076102 (3A), Réf. 30076101 (1,5A)
- (NL)** Voeding art. 30076103 (5A), art. 30076102 (3A), art. 30076101 (1,5A) plaatsen
- (ES)** Alojamiento del alimentador art. 30076103 (5 A), art. 30076102 (3 A) y art. 30076101 (1,5 A)

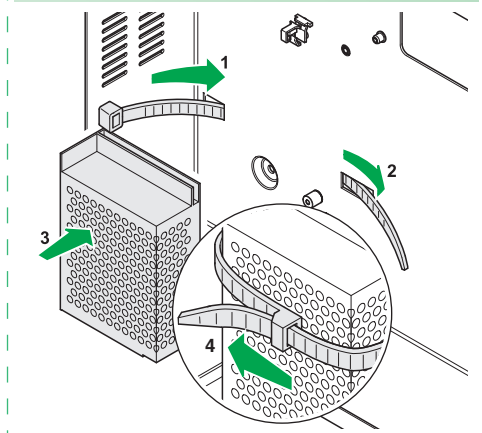
	ganci per alimentatore	hooks for power supply unit	crochets pour alimentation	haken voor voeding	ganchos para alimentador
	torretta per viti alimentatore	standoff for power supply unit screws	colonnette pour vis alimentation	kop voor schroeven voeding	espaciador roscado para los tornillos del alimentador



- (IT) Montaggio alimentatore Art. 30076103 (5A), Art. 30076102 (3A), Art. 30076101 (1,5A)
 (EN) Mounting power supply unit Art. 30076103 (5A), Art. 30076102 (3A), Art. 30076101 (1.5A)
 (FR) Montage alimentation Réf. 30076103 (5A), Réf. 30076102 (3A), Réf. 30076101 (1,5A)
 (NL) Voeding art. 30076103 (5A), art. 30076102 (3A), art. 30076101 (1,5A) monteren
 (ES) Montaje del alimentador art. 30076103 (5 A), art. 30076102 (3 A) y art. 30076101 (1,5 A)

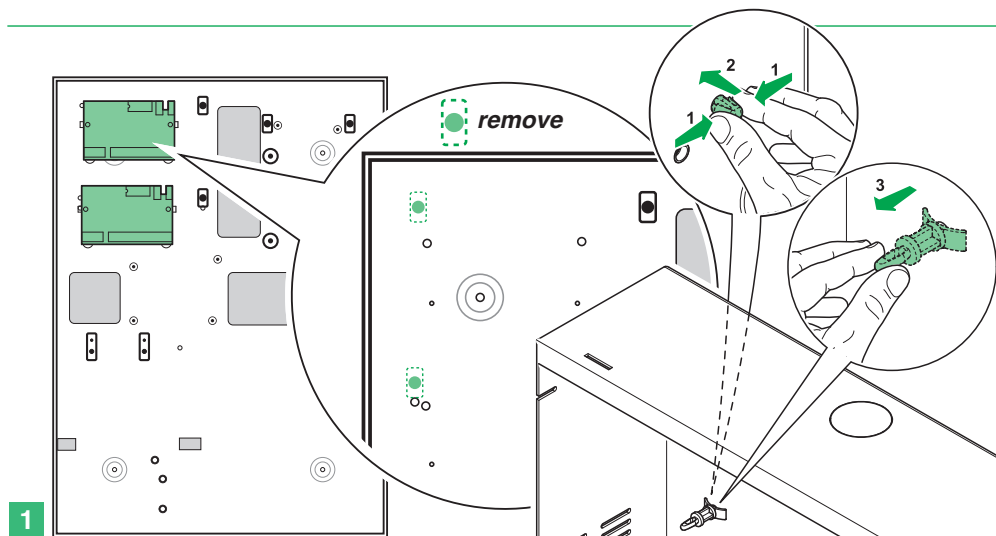
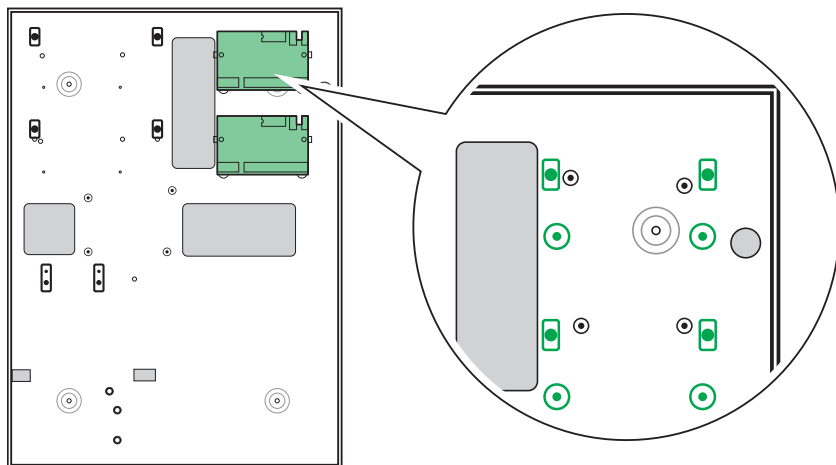


- (IT) Bloccaggio alimentatore (opzionale)
 (EN) Locking the power supply unit (optional)
 (FR) Blocage alimentation (option)
 (NL) Voeding vastzetten (optioneel)
 (ES) Bloqueo del alimentador (opcional)

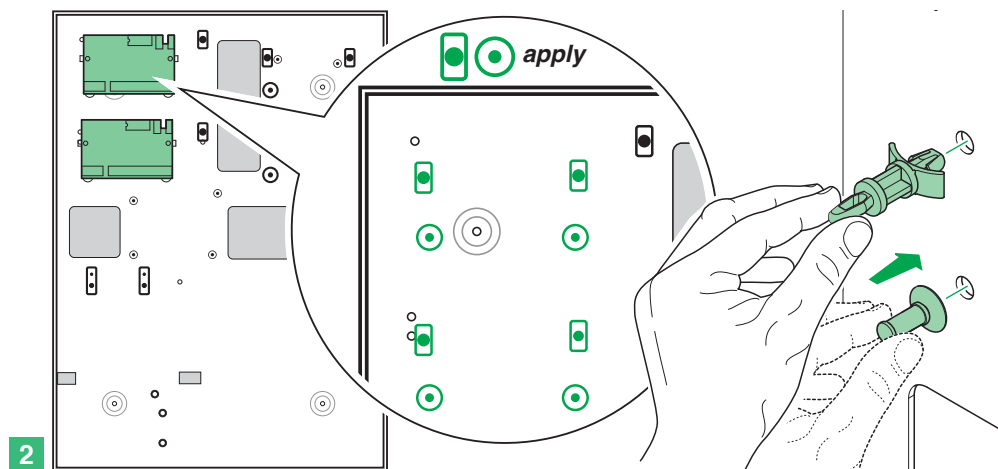


- (IT)** Alloggiamento modulo espansione Art. 30003101, Art. 30003201 (Max 4)
- (EN)** Housing for expansion module Art. 30003101, Art. 30003201 (max. 4)
- (FR)** Logement module d'expansion Réf. 30003101, Réf. 30003201 (Max 4)
- (NL)** Uitbreidingsmodule art. 30003101, art. 30003201 (max. 4) plaatsen
- (ES)** Alojamiento del módulo de expansión art. 30003101 y art. 30003201 (máx. 4)

-  supporto plastico alto top plastic support support plastique haut hoge kunststof drager soporte de plástico alto
-  supporto plastico basso bottom plastic support support plastique bas lage kunststof drager soporte de plástico bajo

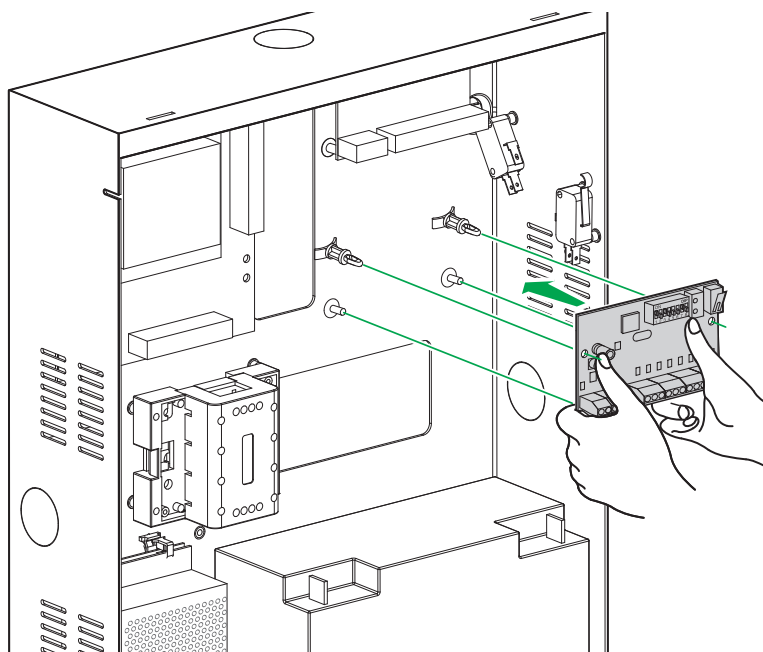


- | | | | | | |
|---|-------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|
|  | supporto plastico alto | top plastic support | support plastique haut | hoge kunststof drager | soporte de plástico alto |
|  | supporto plastico basso | bottom plastic support | support plastique bas | lage kunststof drager | soporte de plástico bajo |



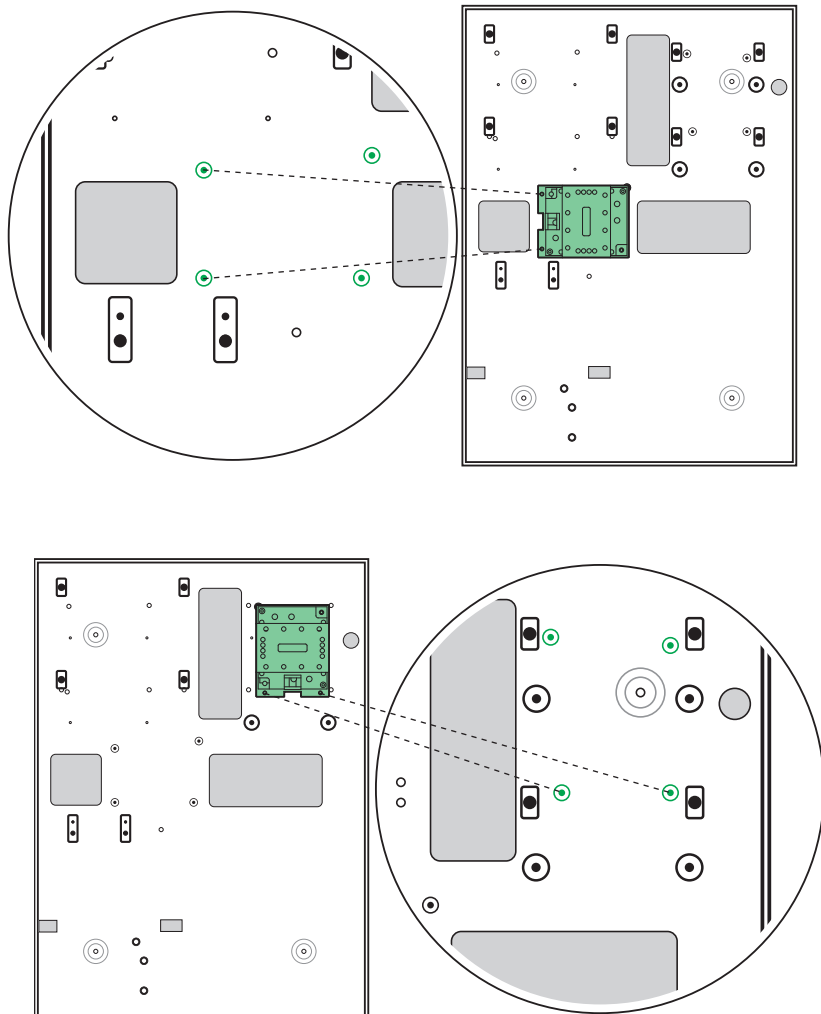
-  Aggancio modulo espansione
 Mounting the expansion module
 Accrochage du module d'expansion

-  Uitbreidingsmodule bevestigen
 Gancho del módulo de expansión

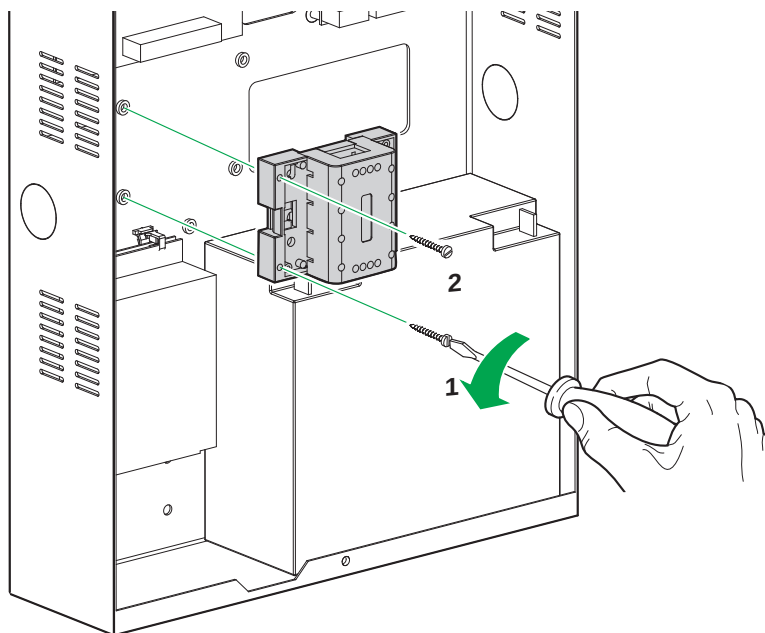


- ⓘ **Alloggiamento modulo PAL IP Art. 30001445**
- Ⓔ **Housing for PAL IP module Art. 30001445**
- Ⓕ **Logement du module PAL IP Réf. 30001445**
- Ⓝ **PAL/IP-module art. 30001445 plaatsen**
- Ⓔ **Alojamiento del módulo PAL IP art. 30001445**

⦿ torretta per viti screw standoff colonnette pour vis kop voor schroeven espaciador roscado para tornillos



- ⒾⓉ Montaggio modulo PAL IP
- ⒺⓃ Mounting the PAL IP module
- ⒻⓇ Montage du module PAL IP
- ⓃⓁ PAL/IP-module monteren
- ⒺⓈ Montaje del módulo PAL IP



- Ⓘ Chiusura del contenitore metallico
- Ⓔ Closing the metal container
- Ⓕ Fermeture du boîtier métallique
- Ⓝ Metalen houder sluiten
- Ⓔ Cierre de la caja metálica

